

# TOSHIBA

*LUFTKONDITIONERINGSAGGREGAT (DELAD TYP)*

## Bruksanvisning

---

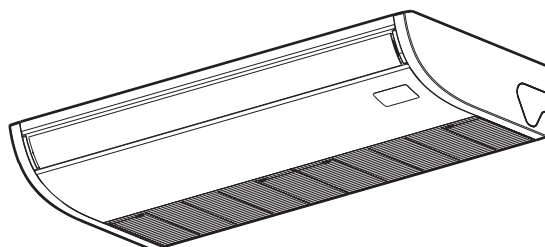
**Inomhusenhet**

**Modellbeteckning:**

Takmonterad typ

För kommersiell användning

- RAV-HM401CTP-E**
- RAV-HM561CTP-E**
- RAV-HM801CTP-E**
- RAV-HM901CTP-E**
- RAV-HM1101CTP-E**
- RAV-HM1401CTP-E**
- RAV-HM1601CTP-E**



## Translated instruction

### ANVÄNDNING AV R32-KÖLDMEDIUM

I denna luftkonditionering används ett HFC-köldmedium (R32) som inte förstör ozonlagret.

### I enlighet med IEC 60335-1

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida dessa personer inte övervakas eller instruerats i apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

### I enlighet med EN 60335-1

Anläggningen kan användas av barn från och med åtta års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de får tillsyn eller instruktion avseende säker användning av anläggningen och förstår de faror som är förknippade därmed. Barn bör inte leka med apparaten. Rengörings- och användningsunderhåll får inte utföras av barn utan överinseende.

## Innehåll

1	Säkerhetsföreskrifter.....	3
2	Namn på delar.....	7
3	Trådansluten fjärrkontroll.....	7
4	Timerdrift.....	10
5	Justering av vindriktning.....	10
6	Underhåll.....	11
7	Felsökning.....	12
8	Drift och prestanda.....	13
9	Installation.....	14
10	Specifikationer.....	14

Tack för att du har valt att investera i detta Toshiba luftkonditioneringsaggregat. Läs noggrant igenom dessa anvisningar som innehåller viktig information som överensstämmer med Maskin - direktivet (Directive 2006/42/EC), och försäkra dig om att du har förstått dem. Efter genomläsning av dessa anvisningar, ska de förvaras på en säker plats tillsammans med Installationsmanualen som medföljer produkten.



#### Allmän benämning: Luftkonditioneringsaggregat

#### Definition av kvalificerade installatörer och kvalificerad servicepersonal

Detta luftkonditioneringsaggregat får endast installeras, underhållas, repareras och demonteras av kvalificerade installatörer och kvalificerad servicepersonal. Om något sådant arbete behöver utföras så be en kvalificerad installatör eller kvalificerad servicepersonal att utföra det åt dig. En kvalificerad installatör eller kvalificerad serviceperson är en person som har de kvalifikationer och den kunskap som beskrivs i nedanstående tabell.





Person	Kvalifikationer och kunskap som personen måste ha
Kvalificerad installatör	<ul style="list-style-type: none"> <li>Den kvalificerade installatören är en person som installerar, underhåller, flyttar och tar bort luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation. Han eller hon har utbildats för att installera, underhålla, flytta och ta bort luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana åtgärder av en eller flera personer som har utbildats och är därför väl insatt i de kunskaper som rör dessa åtgärder.</li> <li>Den kvalificerade installatör som tillåts utföra elarbeten vid installation, flyttning och borttagning har de kvalifikationer som hör till dessa elarbeten såsom stipuleras av de lokala lagarna och bestämmelserna, och han eller hon är en person som har utbildats i frågor rörande elarbeten på luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana frågor av en eller flera personer som har utbildats och är därför väl insatt i de kunskaper som rör dessa arbeten.</li> <li>Den kvalificerade installatör som tillåts utföra hantering av köldmedium och rördragningsarbete vid installation, flyttning och borttagning har de kvalifikationer som hör till hantering av köldmedium och rördragningsarbete såsom stipuleras av de lokala lagarna och bestämmelserna, och han eller hon är en person som har utbildats i frågor rörande hantering av köldmedium och rördragningsarbete på luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana frågor av en eller flera personer som har utbildats och är därför väl insatt i de kunskaper som rör dessa arbeten.</li> <li>Den kvalificerade installatör som tillåts att arbeta på höjder har utbildats i frågor rörande arbete på höjder med luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana åtgärder av en eller flera personer som har utbildats och är därför väl insatt i de kunskaper som rör dessa arbeten.</li> </ul>
Kvalificerad servicepersonal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kvalificerad servicepersonal är en person som installerar, reparerar, underhåller, flyttar och tar bort luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation. Han eller hon har utbildats för att installera, reparera, underhålla, flytta och ta bort luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana åtgärder av en eller flera personer som har utbildats och är därför väl insatt i de kunskaper som rör dessa åtgärder.</li> <li>Kvalificerad servicepersonal som tillåts utföra elarbeten vid installation, reparation, flyttning och borttagning har de kvalifikationer som hör till dessa elarbeten såsom stipuleras av de lokala lagarna och bestämmelserna, och han eller hon är en person som har utbildats i frågor rörande elarbeten på luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana frågor av en eller flera personer som har utbildats och är därför väl insatt i de kunskaper som rör dessa arbeten.</li> <li>Kvalificerad servicepersonal som tillåts utföra hantering av köldmedium och rördragningsarbete vid installation, reparation, flyttning och borttagning har de kvalifikationer som hör till hantering av köldmedium och rördragningsarbete såsom stipuleras av de lokala lagarna och bestämmelserna, och han eller hon är en person som har utbildats i frågor rörande hantering av köldmedium och rördragningsarbete på luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana frågor av en eller flera personer som har utbildats och är därför väl insatt i de kunskaper som rör dessa arbeten.</li> <li>Kvalificerad servicepersonal som tillåts att arbeta på höjder har utbildats i frågor rörande arbete på höjder med luftkonditioneringsaggregat gjorda av Toshiba Carrier Corporation eller, alternativt, han eller hon fått handledning i sådana åtgärder av en</li> </ul>

I dessa säkerhetsföreskrifter beskrivs viktiga delar gällande säkerhet för att förhindra skada på användare eller andra människor och skada på egendom. Läs igenom denna manual efter att du förstått innehållet nedan (indikerings betydelse), och se till att följa beskrivningen.






Indikering	Indikeringens betydelse
 <b>VARNING</b>	Text som visas såhär indikerar att om inte anvisningarna i varningen följs kan det resultera i allvarig skada på kroppen (*1) eller dödsfall om produkten hanteras oriktigt.
 <b>FÖRSIKTIGHET</b>	Text som visas såhär indikerar att om inte anvisningarna i försiktighetsåtgärderna följs kan det resultera i mindre personskada (*2) eller egendomsskada (*3) om produkten hanteras oriktigt.

- \*1: Med allvarig skada på kroppen menas förlorad synförmåga, kroppsliga men, elstöt, benfraktur, förgiftning, och andra personskador som lämnar efterverkningar och kräver inläggning på sjukhus eller långvarig poliklinisk behandling.  
 \*2: Med mindre personskada menas kroppsliga men, brännskador, elstöt, och andra personskador som inte kräver inläggning på sjukhus eller långvarig poliklinisk behandling.  
 \*3: Med skada på egendom menas skada som sträcker sig till byggnader, möbler och husgeråd, samt djur på egendomen och husdjur.

#### SYMBOLERNAS BETYDELSE SOM VISAS PÅ ENHETEN

	<b>VARNING</b> (Brandfara)	Denna markering är för R32-köldmediet endast. Om köldmedietypen är R32 används ett lättantändligt köldmedium i denna enhet. Om köldmedium läcker ut och kommer i kontakt med eld eller heta delar bildas en skadlig gas och det finns risk för brand.
		Läs ANVÄNDARMANUALEN noggrant före användning.
		Servicepersonal måste läsa ANVÄNDARMANUALEN och INSTALLATIONSMANUALEN noggrant före användning.
		Ytterligare information finns tillgänglig i ANVÄNDARMANUALEN, INSTALLATIONSMANUALEN, och liknande.

## ■ Varningsindikeringar på luftkonditioneringsenheten

Varningsindikering	Beskrivning		
 <table border="1"> <tr> <td><b>WARNING</b></td> </tr> <tr> <td><b>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</b> Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</td> </tr> </table>	<b>WARNING</b>	<b>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</b> Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	<p><b>VARNING</b></p> <p><b>FARA FÖR ELEKTRISKA STÖTAR</b> Stäng av all fjärrtillförsel av ström innan underhåll påbörjas.</p>
<b>WARNING</b>			
<b>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</b> Disconnect all remote electric power supplies before servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>WARNING</b></td> </tr> <tr> <td>Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.</td> </tr> </table>	<b>WARNING</b>	Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	<p><b>VARNING</b></p> <p>Rörliga delar. Använd inte enheten med gallret avtaget. Stäng av enheten innan underhåll utförs.</p>
<b>WARNING</b>			
Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>CAUTION</b></td> </tr> <tr> <td>High temperature parts. You might get burned when removing this panel.</td> </tr> </table>	<b>CAUTION</b>	High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p>Delar med hög temperatur. Om panelen tas av finns det risk för brännskador.</p>
<b>CAUTION</b>			
High temperature parts. You might get burned when removing this panel.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>CAUTION</b></td> </tr> <tr> <td>Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</td> </tr> </table>	<b>CAUTION</b>	Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p>Rör inte vid enhetens aluminiumfenor. Det kan leda till personskador.</p>
<b>CAUTION</b>			
Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>CAUTION</b></td> </tr> <tr> <td><b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</td> </tr> </table>	<b>CAUTION</b>	<b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p><b>RISK FÖR SPRICKOR</b> Öppna serviceventilerna innan arbetet påbörjas. Annars kan rören spricka.</p>
<b>CAUTION</b>			
<b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.			

## 1 Säkerhetsföreskrifter

Tillverkaren kan ej hållas skadeståndsskyldig för skador som orsakats av att anvisningarna i denna handbok ej har följts.

### **VARNING**

#### Allmänt

- Läs noggrant Användarmanualen innan du startar luftkonditioneringsaggregatet. Det finns många viktiga saker att komma ihåg för daglig användning.
- Be återförsäljaren eller en fackman om hjälp med att utföra installation. Endast en kvalificerad installatör (\*1) klarar av att installera en luftkonditionering. Om en icke-kvalificerad person installerar en luftkonditionering kan det resultera i sådana problem som brand, elektriska stötar, kroppsskada, vattenläckage, oljud och vibrationer.
- Använd inget avkylningsmedel som skiljer sig från det som är angivet för ett komplement till eller ersättning. Annars kan ett onormalt högt tryck genereras i kylcykeln, vilket kan resultera i ett misslyckande eller explosion av produkten eller en skada på din kropp.
- Undvik placering av utomhusenheten på en plats där dess driftbuller kan vara störande. (Var särskilt aktsam vid placering av enheten nära en granne, så att inte grannen störs av bullret.)
- Denna apparat är ämnad för att användas av expert- eller tränade användare i affärer, inom lättare industri och på lantgårdar, eller för kommersiell användning av lekmän.

#### Transport och förvaring

- Bär skor med tåhätteskydd, skyddshandskar och annan skyddsklädsel vid transport av luftkonditioneringen.
- Fatta inte tag i banden runt förpackningskartongen vid transport av luftkonditioneringen. Om banden skulle brista finns det risk för skador.
- Observera de säkerhetsföreskrifter som står skrivna på förpackningskartongerna, när kartonger ska ställas ovanpå varandra för förvaring eller transport. Underlåtelse att iakttä säkerhetsföreskrifterna kan orsaka att stapeln faller ihop.

- 
- Luftkonditioneringsaggregatet måste transporteras ett stabilt skick. Kontakta återförsäljaren, om någon del av produkten befinner sig vara trasig.
  - När luftkonditioneringsaggregatet måste transporteras för hand ska det bäras av två eller flera personer.

### Installation

- Endast en kvalificerad installatör (\*1) eller kvalificerad serviceperson (\*1) får utföra elarbete på luftkonditioneringsaggregatet. Under inga förhållanden får detta arbete utföras av en okvalificerad person, eftersom det finns risk för elektriska stötar eller elläckage om arbetet inte är korrekt utfört.
- När installationsarbetet har slutförts, be att installatören förklarar strömbrytarens positioner. I den händelse att fel har uppstått i luftkonditioneringsaggregatet, ställ strömkrets-brytaren i OFF-position, och kontakta servicepersonal.
- Om enheten installeras i ett litet rum, så vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att köldmediet överstiger tillåten koncentration ifall det skulle läcka ut. Rådfråga luftkonditioneringshandlaren beträffande vilka åtgärder som ska vidtagas. Om högkoncentrerat köldmedium ansamlas finns det risk för en olycka på grund av syrebrist.
- Installera inte luftkonditioneraren på en plats där det finns risk för utsättande för någon brännbar gas. Om det läcker ut brännbar gas och den ansamlas runt aggregatet finns det risk för brand.
- Använd produkter som är godkända av tillverkaren vid separata inköp av delar. Användning av ej godkända produkter kan resultera i brand, elektriska stötar, vattenläckage eller andra problem. Se till att installationen utförs av en fackman.
- Se till att produkten jordas korrekt.

---

### Drift

- Ställ alltid strömbrytaren i OFF läge innan gallret till inomhusenhetens luftintag eller utomhusenhetens servicepanel öppnas. Om strömbrytaren inte stängs OFF finns det risk för elektriska stötar om man kommer i kontakt med delar inuti. Endast en kvalificerad installatör (\*1) eller kvalificerad serviceperson(\*1) får ta av gallret till inomhusenhetens luftintag eller utomhusenhetens servicepanel och utföra relaterat arbete.
- Insidan av luftkonditioneringsaggregatet har högspänningsområden och roterande delar. Ta inte bort servicepanelen på utomhusenheten, eftersom det medför risk för elstötar eller för att fingrar eller fysiska föremål fastnar i roterande delar. När arbetet kräver att dessa delar tas bort, kontakta en kvalificerad installatör (\*1) eller kvalificerad servicepersonal (\*1).
- Flytta inte och reparera inte någon enhet själv. Då det finns högspänning på insidan av enheten, kan du få en elektrisk stöt om locket avlägsnas eller huvudenheten flyttas.
- Användning av en ställning som är högre än 50 cm för att rengöra filtret i inomhusenheten eller för att utföra andra sådana arbeten innebär arbete på höjder. På grund av faran att ramla ner från ställningen och skada dig vid arbete på höjder, ska detta slags arbete inte göras av okvalificerade personer. När arbete av detta slag måste utföras, gör det inte själv utan be en kvalificerad installatör (\*1) eller kvalificerad servicepersonal (\*1) att göra det åt dig.
- Rör inte vid utomhusenhetens aluminiumfenor. Det kan medföra risk för skador. Om flänsen måste röras, gör det inte själv utan kontakta en kvalificerad installatör eller kvalificerad servicepersonal.
- Klättra inte upp på utomhusenheten och ställ ingenting ovanpå den. Du kan ramla ned och skada dig, eller föremålen kan falla ned och skada någon.
- Placera inte förbränningsapparater på platser där de träffas direkt av utblåset från luftkonditioneringen, eftersom det kan leda till dålig förbränning.

- När luftkonditioneringen är i drift med en förbränningsapparat på samma plats måste rummet ventileras ordentligt. Dålig ventilation orsakar syrebrist.
- Om luftkonditioneringen används i ett stängt rum behöver rummet vara tillräckligt ventilerat. Dålig ventilation orsakar syrebrist.
- Utsätt inte kroppen för direkt kallluft under lång tid och kyl inte ner kroppen för mycket. Det kan resultera i försämrad fysisk kondition och dålig hälsa.
- Stoppa aldrig in ett finger, en pinne eller liknande i luftintaget eller luftutblåset. Det kan resultera i kroppsskada, eftersom fläkten inuti enheten roterar väldigt fort.
- Kontakta återförsäljaren av luftkonditioneringen om luftkonditionering (kylning eller uppvärmning) inte sker ordentligt, eftersom köldmedieläckage kan vara orsaken. Be en kvalificerad serviceperson (\*1) om detaljerad information gällande reparationsarbetet, när reparationen inkluderar extra påfyllning av köldmedium.
- Stoppa driften av luftkonditioneringen och slå från strömbrytaren före rengöring. Annars finns det risk för att kroppsskada uppstår, eftersom fläkten inuti enheten roterar väldigt fort.

### Reparationer

- Om det uppstår något problem med luftkonditioneringen (t.ex. att en felindikering har tänts, det luktar bränt, det hörs konstiga ljud, luftkonditioneringen inte kyler eller värmer eller det läcker vatten), så undvik att själv röra vid luftkonditioneringen. Ställ istället dvärgbrytaren i läget OFF och kontakta en kvalificerad serviceperson (\*1). Vidtag lämpliga åtgärder för att se till att strömmen inte slås på igen (t.ex. genom att markera strömbrytaren med "Ur funktion") förrän kvalificerad servicepersonal (\*1) har anlänt. Fortsatt användning av luftkonditioneringen i felaktigt tillstånd kan leda till att mekaniska problem förvärras eller resultera i elektriska stötar eller andra problem.
- Om fl äktgallret är skadat gör du inget med utomhusenheten utan ställer strömkrets-brytaren i läget OFF och kontaktar kvalificerad servicepersonal för reparation. Ställ inte strömbrytaren i ON läge igen förrän reparationerna är färdiga.

- Om det finns risk för att en inomhusenhet faller ner, så gå inte nära inomhusenheten. Ställ istället dvärgbrytaren i läget OFF och kontakta en kvalificerad installatör (\*1) eller en kvalificerad serviceperson (\*1) för återmontering av enheten. Strömbrytaren ska inte ställas i ON-position förrän enheten har återmonterats.
- Om det finns risk för att utomhusenheten välter, så gå inte nära utomhusenheten. Ställ istället dvärgbrytaren i läget OFF och kontakta en kvalificerad installatör (\*1) eller en kvalificerad serviceperson (\*1) för utförande av förbättringar eller återmontering. Strömkrets-brytaren ska inte ställas i ON-position förrän förbättringarna eller återmonteringen är slutförda.
- Försök inte skräddarsy enheten. Det kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra problem.

### Flyttning

- Om luftkonditioneringsaggregatet måste flyttas, flytta det inte själv utan kontakta en kvalificerad installatör (\*1) eller kvalificerad servicepersonal (\*1). Underlåtelse att flytta luftkonditioneringsaggregatet på rätt sätt kan resultera i elstötar och/eller brand.

## FÖRSIKTIGHET

### Installation

- Lägg dräneringsslangen på så vis att bästa dräneringsresultat erhålls. Dålig dränering kan orsaka översvämning i huset och fuktskador på möbler.
- Anslut luftkonditioneringen till en separat strömkrets med korrekt märkspänning. Annars kan det hända att enheten går sönder eller orsakar brand.
- Kontrollera att utomhusenheten sitter fast i bottenplattan. Annars finns det risk för att enheten välter eller att andra olyckor inträffar.

### Drift










- Använd inte denna luftkonditionering för sådana speciella ändamål som bevarande av mat, precisionsinstrument, konstföremål, avelsdjur, bilar eller båtar.


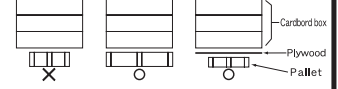
- Rör inte kontrollknapparna med fuktiga händer, annars kan du få en elektrisk stöt.
- Om luftkonditioneringsaggregatet inte ska användas en längre tid, slå av huvudströmbrytaren eller strömkretsbytare för säkerhets skull.
- För att få luftkonditioneringsaggregatet att fungera med den prestanda som det har, ska det användas inom det drifttemperaturområde som anges i instruktionerna. Annars finns det risk att det fungerar felaktigt, eller att vatten läcker från enheten.
- Förhindra vätska från att komma in i fjärrkontrollen. Spill inte juice, vatten eller något annat slags vätska.
- Tvätta inte luftkonditioneringen. Det kan orsaka elektriska stötar.
- Kontrollera om monteringsunderlaget och annan utrustning har försämrats efter långvarig användning. Om de lämnas i dåligt skick finns det risk för att enheten faller ner och orsakar kroppsskada.
- Lämna inte lättantändliga sprejer eller andra lättantändliga material nära luftkonditioneringen och spreja inte lättantändlig aerosol direkt på luftkonditioneringen. Dessa kan då fatta eld.
- Stoppa driften av luftkonditioneringen och slå från strömbrytaren före rengöring. Annars finns det risk för att kroppsskada uppstår, eftersom fläkten inuti enheten roterar väldigt fort.
- Be återförsäljaren om hjälp med att rengöra luftkonditioneringen. Rengöring av luftkonditioneringen på ett felaktigt sätt kan orsaka skador på plastdelar eller isolering av elektriska delar eller andra delar, vilket kan resultera i tekniskt fel. I värsta fall kan det resultera i vattenläckage, elektriska stötar, rökutveckling eller brand.
- Placera inte en vas eller någon annan behållare med vatten i ovanpå enheten. Om vatten tränger in i enheten kan det leda till försämrad elektrisk isolering och resultera i elektriska stötar.
- Tvätta inte luftkonditioneringsaggregat med högtryckstvättar. Elektriska läckor kan orsaka elektriska stötar eller brand.

(\*1) Se avsnittet "Definition av kvalificerade installatörer och kvalificerad servicepersonal".

## Information om transport, hantering och förvaring av kartongen

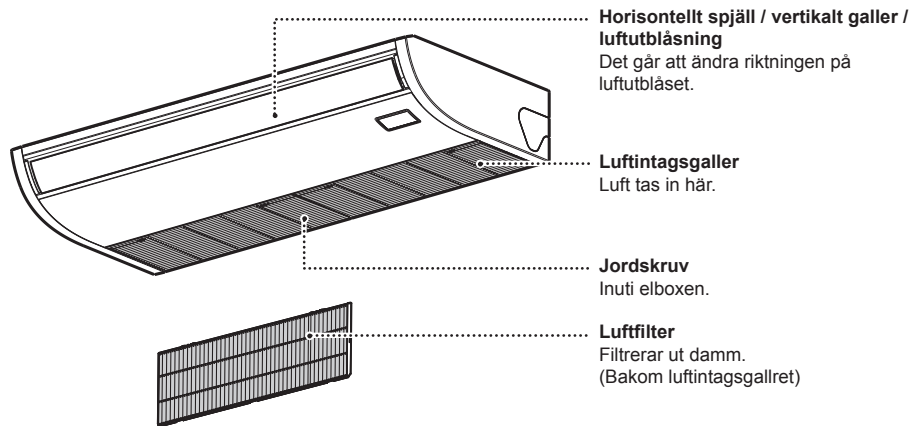
### Exempel på indikeringar på kartongen

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
	Hålls torr		Får inte tappas
	Bräckligt		Får inte läggas ned
 11 cartons	Stapelhöjd (12 kartonger kan staplas i detta fall)		Gå inte på denna kartong
	Denna sida upp		Trampa inte
	Hanteras varsamt		

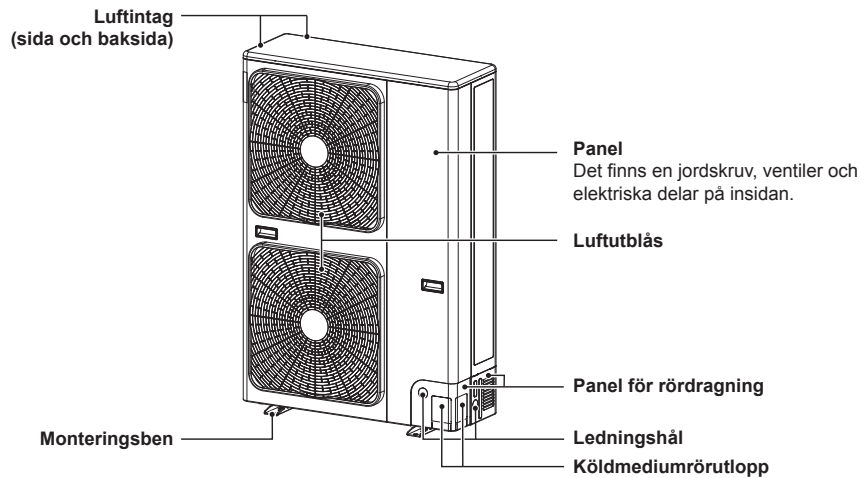
Andra försiktighetsmått	Beskrivning
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p><b>Caution</b> Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p> </div>	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p>Skaderisk. Lyft inte i packbanden, eftersom du kan skada händerna.</p>
<p><b>Stacking notice.</b></p> <p>In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet.</p>  <p>Cardboard box Plywood Pallet</p>	<p><b>Meddelande gällande stapling.</b></p> <p>Lägg en 10 mm tjock plywoodskiva ovanpå pallen. Om pappkartongerna sticker ut utanför pallen vid stapling.</p>

## 2 Namn på delar

### ■ Inomhusenhet



### ■ Utomhusenhet (Utförandet varierar beroende på utomhusenhet. Följande bild visar ett exempel.)



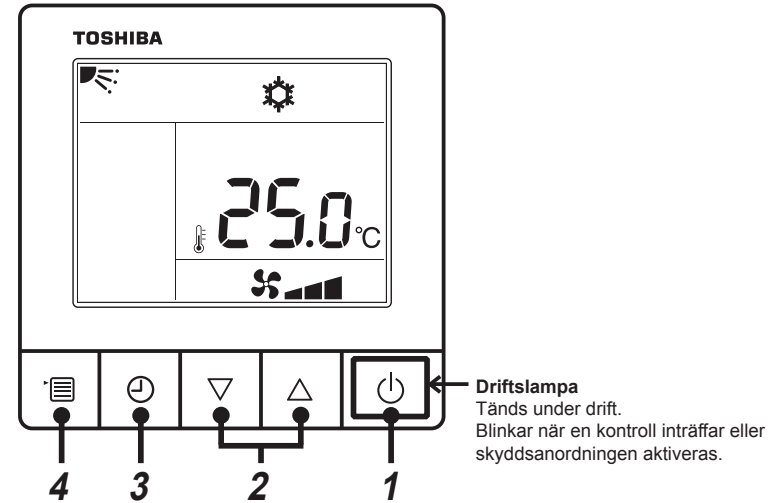
## 3 Trådansluten fjärrkontroll

Fjärrkontrollens modellnamn: RBC-ASCU1\*

### 3.1 Komponentnamn och funktioner

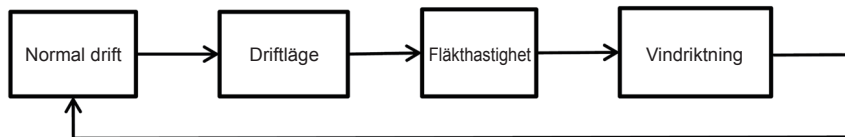
När knappen manövreras kommer skärmens bakgrundslys att lysa i 15 sekunder.

### ■ Knapp



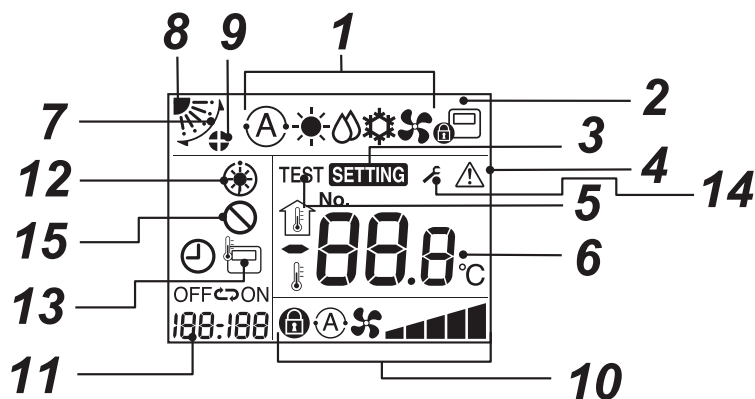
- 1 ON/OFF-knapp**  
Tryck på knappen för att sätta på luftkonditioneringen, och tryck på knappen igen för att stänga av luftkonditioneringen.
- 2 Inställningsknapp**  
Den används för temperaturinställning under allmänna förhållanden. I körläge, fläkthastighetsläge och vindriktningläge används den för ändring av respektive inställningar.
- 3 Knappen timer av**  
Stäng av timern.
- 4 Menyknapp**  
Den används för val av körläge, fläkthastighet och vindriktning.  
Varje gång du trycker på knappen kommer växling att ske i följande ordning.
  - I olika lägen för inomhusenheten kan valet för fläkthastighet eller vindriktning utelämnas.





## ■ Indikatationsikon

Alla ikoner på displayen visas enbart för illustrativt ändamål. Modell med enbart kylning visar inte värmerelaterade ikoner. När "SETTING" blinkar kommer driften inte att accepteras.



**1 Indikationsikon för körläge**  
Indikerar det valda körläget.

**2 Indikationsikon för central kontroll** Den kommer att visas när luftkonditioneringen kontrolleras centralt och används av en central fjärrkontroll och andra centralkontrollenheter. Om centralkontrollen förbjuder användning av fjärrkontrollen kommer att blinka vid tryck på knappen ON/OFF, läge eller temperatur på fjärrkontrollen, vilket indikerar att dessa knappar inte fungerar. (Inställningar som kan konfigureras på fjärrkontrollen varierar beroende på läget för den centrala kontrollen. För närmare information hänvisar vi till Användarmanualen för fjärrkontrollen för centralstyrning.)

**3 Indikationsikon för inställning**  
Indikerar att systemet automatiskt kontrollerar efter att strömbrytaren har kopplats ur eller andra förhållanden har inträffat.

**4 Indikationsikon för reparation**  
Visas vid utförande av en inspektion eller när skyddsanordningen körs.

**5 Indikationsikon för testkörning**  
Visas under testkörningsperioden.

**6 Indikationsikon för temperaturinställning**  
Visar den valda inställningstemperaturen.

**7 Indikationsikon för vindriktning**  
Visar när galleret rör sig uppåt och nedåt.

**8 Indikationsikon för luftspjällsläge**  
Visar luftspjällets position.

**9 Indikationsikon för spjällås**  
Visas när det finns en spjällåsanordning. (typen 4-vägs-kassetten enbart)

## 10 Indikationsikon för fläkthastighet

• Indikerar den valda fläkthastigheten.

Auto  
Låg  
Låg +  
Med.  
Med. +  
Hög  
Fast



## 11 Indikationsikon för timer av

När ett fel inträffar, visar den felkoden.  
I normalt läge, visar den tiden för timer av

## 12 Indikator för föruppvärmning

Visas när uppvärmningsläget slås på eller avfrostningscykeln initieras.  
Medan denna indikation visas stannar inomhusfläkten eller körs i fläktläge.

## 13 Indikationsikon för fjärrkontrollsensor

Visar när fjärrkontrollsensorn används.

## 14 Meddelandedisplay

Visas när meddelandekod förekommer.  
För mer detaljer, kontakta din återförsäljare (distributör).

## 15 Display när funktion saknas

Visas när den begärda funktionen inte är tillgänglig på modellen ifråga.

## 3.2 Drift

Följ stegen nedan när du använder luftkonditioneringsapparaten för första gången eller ändrar inställningarna. Tryck efter det på knappen På/Av för att köra luftkonditioneringen med de valda inställningarna.

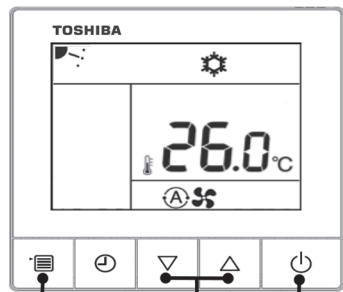
## ■ Standby

När "SETTING" blinkar kommer driften inte att accepteras av systemet.

### KRAV

- Håll huvudströmbrytaren i öppen status under användning.
- När du använder den igen efter en längre tid, sätt på huvudströmbrytaren minst 12 timmar i förväg.
- Ungefär 1 minut efter att strömmen slagits på kan fjärrkontrollen fungera. Det här är inte ett fel.

## ■ Kördrift



Menyknapp    Inställningsknapp    ON/OFF-knapp

### 1 ON/OFF-knapp

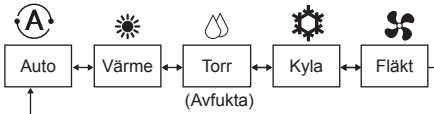
Tryck på knappen för att tända upp köridikatorn och starta driften.

### 2 Välj körläge

Växla till körläget genom att trycka på menyknappen.

- Den nuvarande körlägesikonen blinkar.

Varje gång du trycker på inställningsknappen kommer körläget och dess ikoner att ändras i följande ordning:



- "Avfukta" är inte tillgängligt för typ med dold kanal och högt statiskt tryck.
- Om knappen inte används inom 30 sekunder kommer körlägesvalet att avslutas.

### 3 Välj fläkthastigheten

Växla till läget fläkthastighet genom att trycka på menyknappen.

- Den aktuella fläkthastighetsikonen blinkar.

Varje gång du trycker på inställningsknappen kommer fläkthastighetsläget och dess indikation att ändras i följande ordning:



- Fläkthastigheten som kan ställas in varierar beroende på de anslutna inomhusenheterna.
- I fläktläget kan "Auto" inte väljas.
- Dessa modeller som inte kan visa fläkthastigheten kommer att visa "Auto".
- Om knappen inte används inom 30 sekunder kommer fläkthastighetsvalet att avslutas.

### 4 Temperaturval

Tryck på inställningsknappen för att justera temperaturen.

- Intervall för temperaturinställning är från 18,0°C till 29,0°C
- Känsligheten för temperaturjusteringen är 0,5°C.

## ■ 8°C-drift (För objektförvärmning)

Luftkonditioneringsaggregatet kan kontrollera uppvärmningstemperaturen till ungefär 8°C i värmeläget. **8°C värmedrift kräver inställningar med den trådslutna fjärrkontrollen. Fråga installatören eller återförsäljaren angående de inställningar som görs enligt inomhusenhetens installationsmanual.**

### Start

1. Ställ in den visade temperaturen på 18°C i värmeläget genom att trycka på TEMP. -knappen.
2. Ställ in den visade temperaturen på 8°C genom att trycka på TEMP. -knappen i minst 4 sekunder

### Stopp

1. Ställ in den visade temperaturen på 18°C genom att trycka på TEMP. -knappen.
  - Luftkonditioneringsaggregatet återgår till det normala HEAT-läget. Välj önskad temperatur och driftläge.

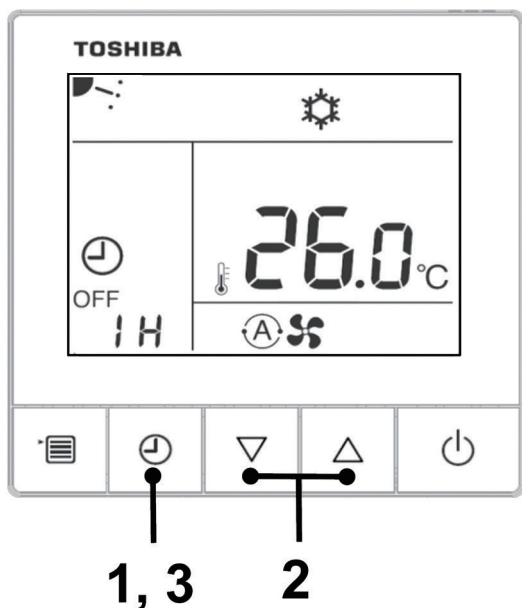
### OBS

- Utblåsluftens temperatur är lägre än under normal värmedrift.
- Rumstemperaturen kanske inte värms upp jämnt beroende på fjärrkontrollens installationsplats.
- Rumstemperaturen kanske inte når 8°C beroende på rummets storlek och vilka omständigheter som gäller för installationen.
- Fläkthastigheten kan regleras under 8°C uppvärmningsdrift. 8°C värmedrift avbryts i följande fall.
  - När driften stoppas med -knappen
  - När ett annat driftläge väljs med -knappen
  - När temperaturinställningen eller driftläget ändras eller driften startas/stoppas med den trådlösa fjärrkontrollen eller fjärrkontrollen för centralstyrning.
- När detta driftsläge används, iakttä lämplig driftstid och regelbundet underhåll av servicepersonal rekommenderas.

## 4 Timerdrift

### 4.1 Timer av drift

Timer av: När den inställda tiden har nåtts, slutar inomhusenheten köras.



#### 1 Knappen timer av

Tryck på knappen timer av som förberedelse för att använda luftkonditioneraren.  
• ⏸ och OFF lyser medan **SETTING** och indikationsikonen för tid blinkar.

#### 2 Välj tiden för timer av

Tryck på inställningsknappen för att ställa in tiden.  
• Öka enligt regeln 0,5 timme (30 minuter), 1 timme, 2 timmar ..., det kan bli upp till 24 timmar.  
• Om inte knappen trycks in inom 30 sekunder, så annulleras inställningen av timer av.

#### 3 Klicka på knappen timer av

**SETTING** försvinner och indikationsikonen timer av ändras från blinkande till normalt på, sedan startar funktionen timer av.

När avstängningstidern används, visas tidsindikationen i form av nedräkning.

### ■ Avbryt tiden

#### 1 Klicka på knappen timer av.

Indikatationsikonen för tid försvinner.

#### OBS

- När avstängningstidern körs, kommer den att fortsätta att vara i drift även om luftkonditioneraren sätts på eller stängs av med knappen on/off.

## 5 Justering av vindriktning

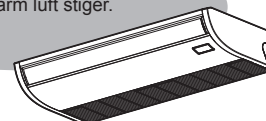
Justera spjällen (efter vindriktning upp/ner) för att få bästa möjliga kylning och uppvärmning. Kall luft sjunker och varm luft stiger, så rikta spjällen nedåt vid uppvärmning och vågrätt vid kylning.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Rikta spjällen vågrätt vid kylning. Om spjällen fortfarande är riktade nedåt vid kylning finns risk för kondensation på utloppsporten och/eller att det droppar från spjällen.

- När driften stannar stängs det horisontella spjället (för reglering av det vertikala luftflödet) automatiskt.
- Under förberedelsefasen för uppvärmning riktas det horisontella spjället (för reglering av det vertikala luftflödet) uppåt. Spjället börjar svänga när förberedelsefasen för uppvärmning är avslutad. Svängningsindikatorn visas emellertid på fjärrkontrollen redan under förberedelsefasen.

Luftens egenskaper gör att kall luft sjunker och varm luft stiger.



### För att ställa in spjällriktning och automatisk svängning

- Tryck på menyknappen flera gånger och välj läget vindriktning för att vindriktningen ska blinka.
- Tryck sedan på inställningsknappen flera gånger för att visa spjällriktningen enligt bilden nedan.
  - Om du inte trycker på någon knapp på 30 s avslutas vindriktningensläget.

#### ▼ För uppvärmning

Spjället kan justeras i sex steg.

Rikta spjällen nedåt. Om de inte pekar nedåt kan det hända att varm luft inte når golvet.

Initialt	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Driftläge	Tillgängliga riktningar
VÄRME, FLÅKT	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4) ↔ (5) ↔ (6)

#### ▼ För kylning

Spjällen kan justeras till fyra steg.

Rikta spjällen horisontellt. Vid nedåtlutning kan kondensvatten bildas på ytan på porten för luftutloppet och kan falla ner.

Om en spjällåsning ställs in i position (1), kommer fläkthastigheten att begränsas för att förhindra taktkontaminering.


Initialt	(1)	(2)	(3)	(4)

Driftläge	Tillgängliga riktningar
KYLA, TORR	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4)

### ▼ För fläkt

Spjället kan justeras i sex steg.  
Välj en vindriktning.

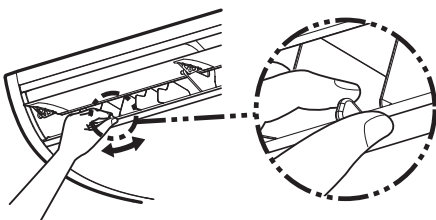
### ■ Automatisk svängning

SWING-  indikatorn visas och spjällen börjar svänga.



### Horisontell luftflödesjustering

För att ändra den horisontella luftflödesriktningen, rikta de vertikala spjällen inuti det horisontella spjället i den riktning du föredrar.



### OBS

- När det horisontella spjället är riktat neråt i läget KYLA kan vattendroppar bildas på höljets yta eller spjället och droppa ner.
- När det horisontella spjället är riktat horisontellt i läget VÄRME kanske inte luften kan värma upp rummet jämnt.

## 6 Underhåll

### VARNING

Rengöring av luftfiltret och andra delar av luftfiltret inbegriper farligt arbete på hög höjd, så se till att få en kvalificerad installatör eller kvalificerad servicepersonal att göra det.  
Försök inte att göra det själv.

### VAR FÖRSIKTIG

Tryck inte på knapparna med blöta händer.  
Det kan orsaka elektriska stötar.

### Rengöra luftfiltren

- Rengör luftfiltren när filterindikatorn visas på fjärrkontrollen.  
(Endast för RBC-AMTU\*\*\*- och RBC-AMSU\*\*\*-fjärrkontroller.)
- Täppta filter kan sänka kyl- och värmeprestandan.

### Om enheten inte ska användas under en längre tid

1. Kör fläkten under ett par timmar för att torka insidan.
2. Stoppa luftkonditioneringen med fjärrkontrollen och stäng av strömbrytaren.
3. Rengör luftfiltren och montera tillbaka dem.

### Före kylningssäsongen

#### Rengör dräneringsskålen

- Kontakta den återförsäljare som sålt produkten.  
(Dränering fungerar inte om dräneringsskålen eller ventilen är igensatt. I vissa fall kan dräneringen flöda över och väta ner väggen eller golvet.  
Se till att rengöra dräneringsskålen innan kylningssäsongen.)

## ◆ Kontrollera regelbundet!

- Om enheten används under en längre tid kan vissa delar försämrats och orsaka fel eller dålig dränering av vatten från avfuktning på grund av hetta, fukt eller damm.
- Utöver det vanliga underhållet rekommenderas att enheten kontrolleras och underhålls av den återförsäljare som sålt den.

### OBS

Av miljömässiga skäl rekommenderas starkt att inomhus- och utomhusenheterna på luftkonditioneringen som används rengörs och underhålls regelbundet för att se till att de fungerar effektivt.

När luftkonditioneringen har varit igång under en längre tid rekommenderas att regelbundet underhåll utförs (en gång om året). Vidare ska utomhusenheten kontrolleras för rost och repor och dessa ska avlägsnas eller behandlas med rostfri behandling vid behov.

En tumregel är att när inomhusenheten har kört 8 timmar eller fler dagligen ska inomhus- och utomhusenheten rengöras minst var tredje månad. Rådgör med en expert om rengörings-/underhållsarbeten.

Sådant underhåll kan förlänga livslängden på produkten även om det innebär en viss kostnad för ägaren.

Underlåtenhet att rengöra inomhus- och utomhusenheten regelbundet kan leda till dålig prestanda, frysskador, vattenläckage och t.o.m. fel på kompressorn.

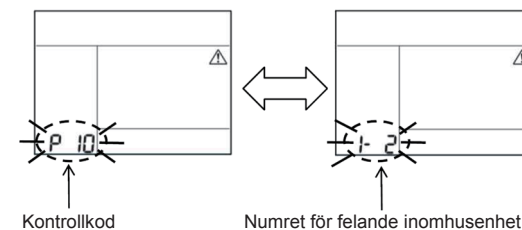
## Underhållslista

Del	Enhet	Kontroll (visuell / ljudmässig)	Underhåll
Värmeväxlare	Inomhus / utomhus	Igensättning damm / smuts, repor	Rengör värmeväxlaren när den är igentäppt.
Fläktmotor	Inomhus / utomhus	Ljud	Vidta lämpliga åtgärder när onormala ljud uppstår.
Filter	Inomhus	Damm / smuts, bristning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengör filtret med vatten när det är förorenat.</li> <li>• Byt ut det när det är skadat.</li> </ul>
Fläkt	Inomhus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vibration, balans</li> <li>• Damm / smuts, utseende</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt ut fläkten när vibrationen eller balansen blir dålig.</li> <li>• Borsta eller rengör fläkten när den är förorenad.</li> </ul>
Luftintag / utblåsgrill	Inomhus / utomhus	Damm / smuts, repor	Reparera eller byt ut dem när de är deformerade eller skadade.
Avrinningspanna	Inomhus	Igensättning damm / smuts, avrinningsförorening	Rengör avrinningspannan och kontrollera lutningen för jämn dränering.
Prydnadspanel, ventilationsgaller	Inomhus	Damm / smuts, repor	Rengör dem när de är nedsmutsade eller stryk på reparationsbeläggning.
Utvändigt	Utomhus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rost, flagnande isolation</li> <li>• Flagnig / lossnande beläggning</li> </ul>	Stryk på reparationsbeläggning.

## 7 Felsökning

Om någonting fortfarande är egendomligt efter att kontroll enligt ovan har genomförts, så stoppa enheten, slå från strömbrytaren och meddela den återförsäljare som sålt produkten om produktnummer och symptom. Försök inte själv reparera enheten, eftersom det kan vara farligt. Om en kontrollindikering (E0, F01, H01, osv) visas på skärmen på den trådbundna fjärrkontrollens LCD, så informera återförsäljaren om dess innehåll också.

Om luftkonditioneringen misslyckas kommer timer av-indikationen omväxlande att visa kontrollkoden och numret för den felande inomhusenheten.



## ■ Felsökningshistorik och -bekräftelse

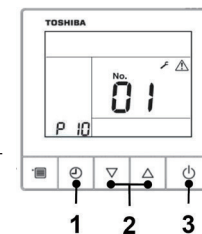
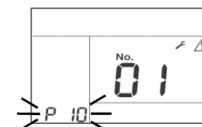
Om luftkonditioneringen misslyckas kan du visa felsökningshistoriken genom att följa stegen nedan.

(Felsökningshistoriken kan som mest registrera 4 poster.)

Felsökningshistoriken kan visas när luftkonditioneringen är på eller av.

- Om du visar felsökningshistoriken under timer av-drift avbryts timer av.

Steg	Driftinstruktioner
1	<p>Håll timer av-knappen intryckt i mer än 10 sekunder tills en indikationsikon visas, som indikerar att du har gått in i felsökningshistorikläget. Om [U] Underhållsöversyn] visas indikerar det att du har gått in i felsökningshistorikläget.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperaturindikationen visar [01: Felsökningshistorikordning].</li> <li>• Timer av-indikationen kommer omväxlande att visa [Kontrollkod] och felande [Inomhusenhetsnummer].</li> </ul>
2	<p>Varje gång du trycker på knappen kommer den registrerade felsökningshistoriken att visas i ordningen [01] (nyast) till [04] (äldst).</p> <p><b>Krav</b></p> <p>I felsökningshistorikläget ska du inte trycka in menyknappen i mer än 10 sekunder. I annat fall kommer all felsökningshistorik för inomhusenheten att raderas.</p>
3	<p>När du har slutfört kontrollen, tryck på ON/OFF-knappen för att återgå till det normala läget.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Driften kommer att fortsätta om körläget är aktiverat. Tryck på ON/OFF-knappen igen om stoppläget är aktiverat.</li> </ul>



## 8 Drift och prestanda

### ▼ Kontrollera innan körning

- Kontrollera om jordkabeln är kapad eller losskopplad.
- Kontrollera om luftfilter är installerat.
- Slå till strömbrytaren minst 12 timmar innan driften startas.

### ▼ 3-minuters skyddsfunktion

3-minuters skyddsfunktion förhindrar luftkonditioneraren att starta under cirka 3 minuter efter att huvudströmbrytaren/ strömkretsbytare har slagits på för omstart av luftkonditioneraren.

### ▼ Strömavbrott

Enheten stannar helt vid ett strömavbrott.

- För att starta driften igen, tryck på ON / OFF knappen på fjärrkontrollen.
- Åskväder eller användning av trådlösa telefoner i närheten kan orsaka att enheten fungerar felaktigt. Slå av huvudströmbrytaren eller strömkretsbytare och slå sedan på dem igen. Tryck på ON / OFF knappen på fjärrkontrollen för att starta om.

### ▼ Avfrostning

Om det bildas frost på utomhusenheten under värmedrift, startas avfrostningen automatiskt (och går i cirka 2 till 10 minuter) för att bibehålla värmeeffekten.

- Fläktarna i både inomhus- och utomhusenheten stängs av vid avfrostningsdrift.
- Under avfrostningen leds smältvattnet ut genom utomhusenhetens undersida.

### ▼ Uppvärmningskapacitet

Vid uppvärmning tas värme upp från utsidan och levereras in till rummet. Denna typ av uppvärmning kallas för värmepumpsystem. När temperaturen utomhus är mycket låg, rekommenderas användning av en annan värmeapparat i kombination med luftkonditioneringsaggregatet.

### ▼ Skyddsanordning

- Stoppar driften när luftkonditioneringen är överbelastad.
- Om skyddsanordningen aktiveras, så stannar enheten samtidigt som driftslampan och kontrollindikeringen på fjärrkontrollen börjar blinka.

### ▼ Om skyddsanordningen har aktiverats

- Slå från strömbrytaren och utför en kontroll. Fortsatt drift kan orsaka ett fel.
- Kontrollera om luftfilter är installerat. Om inte kan det hända att värmeväxlaren täpps igen med damm och vattenläckage kan inträffa.

### ▼ Under kylning

- Luftintaget eller luftutblåset på utomhusenheten är igentäppt.
- Stark vind blåser oavbrutet mot utomhusenhetens luftutblås.

### ▼ Under uppvärmning

- Luftfiltret är tilltäppt med en stor mängd damm.
- Luftintaget eller luftutblåset på inomhusenheten är igentäppt.

### ▼ Slå inte från kretsbytare

- Under säsongen med luftkonditionering, låt kretsbytare vara påslagna och använd knappen ON / OFF på fjärrkontrollen.

### ▼ Se upp med snö och is på utomhusenheten

- I snörika områden blir utomhusenhetens luftintag och luftutblås ofta täckta av snö eller is. Snö eller is som lämnas kvar på utomhusenheten kan orsaka maskinhaveri eller försämrad uppvärmning.
- I kalla områden ska du kontrollera att tömningsslangen sitter rätt så att allt vatten rinner ut ur den. Annars kan vattnet i den frysa till is. Om vattnet fryser i tömningsslangen eller inuti utomhusenheten kan det orsaka maskinhaveri eller försämrad uppvärmning.

### ▼ Driftsmiljö för luftkonditioneringen

Använd luftkonditioneringen inom följande temperaturområden för att den ska fungera ordentligt:

Nedkylning	Utomhustemperatur	: -15°C till 46°C (Torra termometers temp.)
	Rumstemperatur	: 21°C till 32°C (Torra termometers temp.), 15°C till 24°C (Våta termometers temp.)
	[VAR FÖRSIKTIG]	Relativ luftfuktighet i rummet – mindre än 80%. Om luftkonditioneringsaggregatet körs utanför dessa värden, kan det bildas kondens på luftkonditioneringsaggregatets yta.
Uppvärmning	Utomhustemperatur	: -15°C till 15°C (Våta termometers temp.)
	Rumstemperatur	: 15°C till 28°C (Torra termometers temp.)

Om luftkonditioneringen används under annat än ovanstående förhållanden kan dess säkerhetsskyddsfunktioner utlösas.

## 9 Installation

### Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på följande platser

- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på någon plats inom 1 m från en TV-, stereo- eller radioapparat. Om enheten installeras på en sådan plats, kommer störningar överförda från luftkonditioneringsaggregatet att påverka funktionen hos dessa apparater.
- Installera inte luftkonditioneringen nära en högfrekvensapparat (t.ex. en symaskin eller en massageapparat för yrkesbruk), eftersom det kan orsaka fel på luftkonditioneringen.
- Installera inte luftkonditioneringsapparaten på platser där det finns järn eller annat metalldamm. Om järn- eller annat metalldamm fastnar på insidan av luftkonditioneringsaggregatet, kan det självantändas och orsaka brand.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på en fuktig eller oljig plats, eller på en plats där ånga, sot eller frätande gas avges.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på en plats med saltmättad luft såsom vid kustområden.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på en plats där stora mängder maskinolja används.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på en plats som vanligtvis är utsatt för stark vind såsom vid kustområden.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på en plats där svavelhaltig gas avges såsom vid en hälsobrunn.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet i en båt eller mobil kran.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet där atmosfären är sur eller alkalisk (i ett område med varma källor eller nära en kemikaliefabrik, eller på en plats som utsätts för förbränningsutsläpp). Korrosion kan uppstå på värmväxlarens aluminiumfläns och kopparrör.
- Installera inte luftkonditioneringen nära ett hinder (t.ex. en luftventil eller en lysarmatur) som stör utblåsluften. (Turbulent luftflöde kan sänka prestandan eller sätta enheter ur bruk.)
- Använd inte luftkonditioneringsapparaten för speciella ändamål som att konservera mat, precisionsinstrument eller konstföremål eller där avelsdjur eller odlade växter hålls. (Detta kan försämra kvaliteten i konserverat material.)
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet över ett föremål som absolut inte får bli blött. (Kondensation kan droppa från inomhusenheten vid en fuktighet på 80% eller fler eller när dräneringsporten är igensatt.)
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på en plats där organiska lösningar används.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet nära en dörr eller ett fönster som utsätts för fuktig utomhusluft. Kondensation kan bildas på luftkonditioneringsaggregatet.
- Installera inte luftkonditioneringsaggregatet på en plats där särskild sprej används ofta.

### Var noga med oljud och vibrationer

- Installera inte luftkonditioneringen på en plats där buller från utomhusenheten eller varm luft från luftutblåset är störande för grannar.
- Installera luftkonditioneringsaggregatet på en solid och stadig grund så att surrande ljud och vibrationer som uppstår under drift inte fortplantas.
- När en inomhusenhet är i drift, kan ibland ljud höras från andra inomhusenheter som inte är i drift.

## 10 Specifikationer

Modell	Bullernivå (dBA)		Vikt (kg)
	Kylning	Uppvärmning	
RAV-HM401CTP-E	*	*	23
RAV-HM561CTP-E	*	*	23
RAV-HM801CTP-E	*	*	29
RAV-HM901CTP-E	*	*	37
RAV-HM1101CTP-E	*	*	37
RAV-HM1401CTP-E	*	*	37
RAV-HM1601CTP-E	*	*	37

\* Under 70 dBA

**Produktinformation gällande ecodesignkrav. (Regulation (EU) 2016/2281)**  
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

## Försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: **Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.**  
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,  
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

TCF-hållare: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S  
Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Intygar härmed att apparaten som beskrivs nedan:

Allmän benämning: Luftkonditionering

Modell / Typ: RAV-HM401CTP-E  
RAV-HM561CTP-E  
RAV-HM801CTP-E  
RAV-HM901CTP-E  
RAV-HM1101CTP-E  
RAV-HM1401CTP-E  
RAV-HM1601CTP-E

Kommersiellt namn: Luftkonditionering i Digital Inverter-serien / Super Digital Inverter-serien

Uppfyller bestämmelserna i maskindirektivet (Directive 2006/42/EC) och de bestämmelser som införlivas med nationell lagstiftning

### OBS

Detta intyg blir ogiltigt om tekniska och driftsmässiga ändringar görs utan tillverkarens samtycke.

## Försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: **Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.**  
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,  
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

TCF-hållare: TOSHIBA CARRIER UK LTD.  
Horsham Close Belliver Industrial Estate Roborough Plymouth Devon  
PL6 7DB United Kingdom

Intygar härmed att apparaten som beskrivs nedan:

Allmän benämning: Luftkonditionering

Modell / Typ: RAV-HM401CTP-E  
RAV-HM561CTP-E  
RAV-HM801CTP-E  
RAV-HM901CTP-E  
RAV-HM1101CTP-E  
RAV-HM1401CTP-E  
RAV-HM1601CTP-E

Kommersiellt namn: Luftkonditionering i Digital Inverter-serien / Super Digital Inverter-serien

Uppfyller bestämmelserna i Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

### OBS

Detta intyg blir ogiltigt om tekniska och driftsmässiga ändringar görs utan tillverkarens samtycke.



# **Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.**

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

**1115653896**